



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE / FRANTSSES  
EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL  
HERRIKO ETXEKO DELIBERUEN LABURPENA  
Séance 4 août 2021 à 19h00 /  
2021eko abuztuaren 4eko biltzarra, arratseko 19ak

Envoyé en préfecture le 05/08/2021

Reçu en préfecture le 05/08/2021

Affiché le

SLOW

ID : 064-216400655-20210804-2021\_35-DE

Date de la convocation / deialdiaren data	Conseillers en exercice / Kontseilier kopurua	Nombre de présents / Hor zirenak
29 juillet 2021 / 2021eko uztailaren 29a	27	17

**Etaient présents / hor izenak :**

Jean Louis FOURNIER, Philippe CELAYA, Marie Pierre CLAVENAD, Antoine COGNAUD, Nathalie DEJEAN, Francis DOMANGÉ, Philippe GIRALDI, Marc GRACY, Joana IRIGARAY, Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER, Anita LACARRA, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA, Maddalen NARBAITS FRITSCHI, Pascal PEYREBLANQUE, Jérémy SAVATIER, Gorka TABERNA

**Ont donné pouvoir / ahalmena utzi dutenak :**

Ann SIMON (ek) à Jean Louis FOURNIER (i)  
Laetitia LAC (ek) à Jean Louis FOURNIER (i)  
Thomas OYARZUN (ek) à Anita LACARRA (ri)  
Thierry TALAZAC (ek) à Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER (i)  
Murielle LEIZAGOYEN GALARDI (k) à Pascal PEYREBLANQUE (ri)  
Max-Henri BLOT CHAMPENOIS (k) à Antoine COGNAUD (ri)  
Didier ISASA (k) à Bénédicte LUBERRIAGA (ri)

**Absents/ Hor ez izenak :** Nicolas DANIEL, Sébastien GALARD, Fabien LARROQUET

**Secrétaire de séance / idazkaria :** Marie Pierre CLAVENAD

**2021-35 Subvention aux sinistrés de Bollendorf / Diru laguntza Bollendorfeko kaltetuentzat**

Les inondations des 14 et 15 juillet 2021 qui ont affecté toute une partie de l'Europe de l'Ouest et plus particulièrement l'Allemagne, la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas ont occasionné d'énormes dégâts matériels et mais aussi causé plusieurs centaines de victimes.

De même, la commune de Bollendorf située à la frontière avec le Luxembourg et avec laquelle notre commune est jumelée depuis 1979, a subi de très gros dégâts. Lors des inondations de 2007 qui avaient affecté Ascain, Bollendorf avait alloué une subvention de 8 500 € à notre commune. Il est proposé d'octroyer une subvention de 5 000 € pour les sinistrés de Bollendorf.

Le conseil municipal, après en avoir délibéré, à l'unanimité,

**DÉCIDE** l'attribution d'une subvention de 5 000 € aux sinistrés de Bollendorf, victimes des inondations sur le compte ouvert à cet effet 'Hochwasserhilfe Bollendorf'.

**PRÉCISE** que les crédits sont prévus au budget de l'exercice 2021 sur le compte 6574.

Et ont signé au registre les membres présents / Eta erregistroan hor zirenek izenpetu dute.  
Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus / Egina eta deliberatua gaineko egun, hilabete eta urtean.  
Pour extrait certifié conforme / Egiataturiko legezko laburpenaren bitartez.

Le Maire / Auzapez Jauna,  
Jean Louis FOURNIER

